

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	Altai Turkish II: Texts Analysis / Altai Turkish II: Texts Analysis	
Ders Kodu / Course Code	9205036232021	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	Second Cycle / Second Cycle	
Ders Akts Kredi / ECTS	6.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	3.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	1	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Face to Face / Face to Face	
Eğitim Dili / Education Language	Turkish / Turkish	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses	Yok	None
Amacı / Purpose	Dersin amacı, Güney Batı Sibirya'da yaşayan Altay Türklerinin dilinin genel Türk lehçeleri içindeki yerini, Altaycaya has gramer özelliklerini ve diğer lehçelerle benzeşen ve farklılaşan yönlerini öğrenciye kavratmak; öğrenciyi Altayca metinleri okuyup anlayabilir düzeye getirmektir.	Objective of this course is to have the students comprehend the place of the language of Altai Turks, living in the South-West Siberia, in Turkic dialects; the grammatical features specific to Altai; and the aspects similar to and different from the other languages; and to enable the students to read and to understand the texts in Altai.
İçeriği / Content	Altaycanın tarihi, kültürü ve coğrafyası. Altaycanın tarihi ve tarihi Türk şiveleriyle ilişkisi Altaycanın fonetiği Altaycanın morfolojisi Altaycanın metin incelemesi	Altaic's history, culture and geography The relationship between Altaic's history and historical Turkish accents. Altaic's phonetic Altaic's morphology Textual analysis in Altaic.
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations	Yok	None
Staj Durumu / Internship Status	Yok	None

Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	1.Ercilasun A. Bican (Ed.), 2007, Türk Lehçeleri Grameri, Özbek Türkçesi (Yazan: Rıdvan Öztürk) Akçağ Yayınları ss: 291-354. 2.Ahmet Cevat Emre, Türk Lehçelerinin Mukayeseli Grameri, I. Kitap: Fonetik, İstanbul 1949. 3.Gülsüm Killi Yılmaz, Kuzeydoğu Türk Lehçelerinin Karşılaştırmalı Ses Bilgisi, Yüksek Lisans Tezi, 518 s. 4.Ahmet Caferoğlu, "Sibirya Türkleri", Türk Kültürü, II, 24, 1964. 5.Saadet Çağatay, Altay Türkleri ve Dilleri, Türk Lehçeleri Örnekleri II: Yaşayan Ağız ve Lehçeler, Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih Coğrafya Fakültesi yayınları: 214, s.181-188, Ankara. 6.N. P. Direnkova, Grammatika oyrotskogo yazıka, Akademiya nauk SSSR, İnstitut yazıka i pis'mennosti narodov, SSSR, İzdatel'stvo akademii nauk SSSR, Moskva-Leningrad 1940.	1.Ercilasun A. Bican (Ed.), 2007, Türk Lehçeleri Grameri, Özbek Türkçesi (Yazan: Rıdvan Öztürk) Akçağ Yayınları ss: 291-354. 2.Ahmet Cevat Emre, Türk Lehçelerinin Mukayeseli Grameri, I. Kitap: Fonetik, İstanbul 1949. 3.Gülsüm Killi Yılmaz, Kuzeydoğu Türk Lehçelerinin Karşılaştırmalı Ses Bilgisi, Yüksek Lisans Tezi, 518 s. 4.Ahmet Caferoğlu, "Sibirya Türkleri", Türk Kültürü, II, 24, 1964. 5.Saadet Çağatay, Altay Türkleri ve Dilleri, Türk Lehçeleri Örnekleri II: Yaşayan Ağız ve Lehçeler, Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih Coğrafya Fakültesi yayınları: 214, s.181-188, Ankara. 6.N. P. Direnkova, Grammatika oyrotskogo yazıka, Akademiya nauk SSSR, İnstitut yazıka i pis'mennosti narodov, SSSR, İzdatel'stvo akademii nauk SSSR, Moskva-Leningrad 1940.
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	Assist. Prof. Ferah Türker	

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	Ana hatlarıyla Altay Cumhuriyeti, Altaylıların tarihi ve kültürü hakkında genel bilgi edinilmesi	To attain knowledge about Altai Republic, their history and culture generally
2	Altaycanın tarihi gelişimi ve tarihi Türk şiveleri ile arasındaki bağı kavrayabilme.	To comprehend the link between Altaic historical development and historical Turkic accents.
3	Altayca metinleri okuyup anlayabilme	To read and to understand Altaic texts
4	Altaycayla yazılmış metinleri fonetik, morfolojik yönden tahlil edebilme becerisini kazanma	To get the ability of analyzing Altaic texts in terms of phonetics and morphology.
5	Ulaştığı Altayca kaynaklardan bilimsel çalışma yöntemlerine uygun olarak yararlanabilme becerisini kazanma	To get the ability of utilizing Altai literature he/she reaches in accordance with scientific methods of working

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Dersle, dersin işlenişiyle ve kaynaklarla ilgi bilgilendirme.	Karşılıklı konuşma, anlatım ve teorik ders			
	To inform about the course, processing of the course and the literatures.	Mutual speaking, expression and theoretical.			
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Altayca yazılmış şiir örneklerinin okunması ve gramer incelemelerinin yapılması	Teorik, tanıtım ve tartışma			
	To read poem samples written in Altaic and to make grammar studies	Theoretical, introduction and argument			
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Altayca yazılmış şiir örneklerinin okunması ve gramer incelemelerinin yapılması	Teorik, tanıtım ve tartışma			
	To read poem samples written in Altaic and to make grammar studies	Theoretical, introduction and argument			
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Altayca yazılmış şiir örneklerinin okunması ve gramer incelemelerinin yapılması	Teorik, tanıtım ve tartışma			
	To read poem samples written in Altaic and to make grammar studies	Theoretical, introduction and argument			
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Altay basınından (gazetelerinden) metin örnekleri ve bunların incelenmesi	Teorik anlatım			
	Textual samples from the Altaic's press (newspapers) and analyzing these samples	Theoretical expression			

6	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Altay basınından (gazetelerinden) metin örnekleri ve bunların incelenmesi	Teorik anlatım			
	Textual samples from the Altaic's pres (newspapers) and analyzing these samples	Theoretical expression			
7	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Altay basınından (gazetelerinden) metin örnekleri ve bunların incelenmesi	Teorik anlatım			
	Textual samples from the Altaic's pres (newspapers) and analyzing these samples	Theoretical expression			
8	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Ara Sınav				
	Mid-Term Exam				
9	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Altay edebiyatının ünlü simaların ve eserlerinin tanıtımı, bazı edebi örneklerin dil açısından değerlendirilmesi	Teorik anlatım, tartışma			
	To introduce Altaic literature's renowned people and their works, to evaluate some literary works in terms of the language	Theoretical expression, argument			
10	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Altay edebiyatının ünlü simaların ve eserlerinin tanıtımı, bazı edebi örneklerin dil açısından değerlendirilmesi	Teorik anlatım, tartışma			
	To introduce Altaic literature's renowned people and their works, to evaluate some literary works in terms of the language	Theoretical expression, argument			
11	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Altay edebiyatının ünlü simaların ve eserlerinin tanıtımı, bazı edebi örneklerin dil açısından değerlendirilmesi	Teorik anlatım, tartışma			
	To introduce Altaic literature's renowned people and their works, to evaluate some literary works in terms of the language	Theoretical expression, argument			

	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
12	Altayca konuşma örneklerinin dinlenmesi ve bunların değerlendirilmesi	Karşılıklı tartışma			
	To listen Altaic conversations and to evaluate them	Mutual argument			
13	Altayca konuşma örneklerinin dinlenmesi ve bunların değerlendirilmesi	Karşılıklı tartışma			
	To listen Altaic conversations and to evaluate them	Mutual argument			
14	Bir Altaylı ile karşılaştıklarında onunla iletişim kurabilecek düzeyde bazı konuşma kalıplarının ezberlenmesi.	Karşılıklı tartışma			
	To memorize some conversations at the level of getting into communication with an Altaic when meeting him/her	Mutual argument			
15	Altayca konuşma pratik çalışmaları	Anlatım, Konuşma			
	To practice in Altaic language	Expression			
16	Final Sınavı				
	Final Exam				

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	10.00	10.00
Final Sınavı / Final Examination	1	10.00	10.00
Bireysel Çalışma / Self Study	14	2.00	28.00
Okuma / Reading	18	5.00	90.00
Derse Katılım / Attending Lectures	14	3.00	42.00
Toplam / Total:	48	30.00	180.00

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 30.00 (Saat/AKTS) = 180.00/30.00 = 6.00 ~ 6.00 / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 30.00 (Hour / ECTS) = 180.00 / 30.00 = 6.00 ~ 6.00

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes												
	1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.4	1.1.5	1.1.6	1.1.7	1.1.8	1.1.9	1.1.10	1.1.11	1.1.12	1.1.13
1.Ana hatlarıyla Altay Cumhuriyeti, Altaylıların tarihi ve kültürü hakkında genel bilgi edinilmesi / To attain knowledge about Altai Republic, their history and culture generally					4	4							
2.Altaycanın tarihi gelişimi ve tarihi Türk şiveleri ile arasındaki bağı kavrayabilme. / To comprehend the link between Altaic historical development and historical Turkic accents.					4	4				4			
3.Altayca metinleri okuyup anlayabilme / To read and to understand Altaic texts				4	4					4			
4.Altaycayla yazılmış metinleri fonetik, morfolojik yönden tahlil edebilme becerisini kazanma / To get the ability of analyzing Altaic texts in terms of phonetics and morphology.						4							
5.Ulaştığı Altayca kaynaklardan bilimsel çalışma yöntemlerine uygun olarak yararlanabilme becerisini kazanma / To get the ability of utilizing Altai literature he/she reaches in accordance with scientific methods of working						4							

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes												
	1.1.14	1.1.15	1.1.16	1.1.17	1.1.18	1.1.19	1.1.20	1.1.21	1.1.22	1.1.23	1.1.24	1.1.25	1.1.26
1.Ana hatlarıyla Altay Cumhuriyeti, Altaylıların tarihi ve kültürü hakkında genel bilgi edinilmesi / To attain knowledge about Altai Republic, their history and culture generally													
2.Altaycanın tarihi gelişimi ve tarihi Türk şiveleri ile arasındaki bağı kavrayabilme. / To comprehend the link between Altaic historical development and historical Turkic accents.													
3.Altayca metinleri okuyup anlayabilme / To read and to understand Altaic texts													
4.Altaycayla yazılmış metinleri fonetik, morfolojik yönden tahlil edebilme becerisini kazanma / To get the ability of analyzing Altaic texts in terms of phonetics and morphology.													
5.Ulaştığı Altayca kaynaklardan bilimsel çalışma yöntemlerine uygun olarak yararlanabilme becerisini kazanma / To get the ability of utilizing Altai literature he/she reaches in accordance with scientific methods of working													

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high